



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE**



**FIȘA DISCIPLINEI**

**1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	<b>Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București</b>
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie Inginerie electronică, telecomunicații și tehnologii informaționale
1.5 Programul de studii universitare	<i>Plurilingvism și inteligență artificială</i>
1.6 Ciclu de studii universitare	Master
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

**2. Date despre disciplină**

2.1 Denumirea disciplinei	<i>Politici lingvistice și educaționale</i>						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. Ilinca Elena-Cristina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob <sup>1</sup>
2.8 Categoria formativă <sup>2</sup>	S	2.9 Codul disciplinei	P.M.23.F.11.I.Ob.02.				

**3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)**

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					110
Tutorat					10
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	122				
3.8 Total ore pe semestru	150 <sup>3</sup>				
3.9 Numărul de credite	6 <sup>4</sup>				

**4. Precondiții (acolo unde este cazul)**

<sup>1</sup> Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.

<sup>2</sup> Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.

<sup>3</sup> Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.

<sup>4</sup> Se va completa conform planului de învățământ.



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE**



4.1 de curriculum	Parcurearea și/sau promovarea următoarei discipline: <i>Lingvistică generală</i>
4.2 de rezultate ale învățării	Utilizarea cunoștințelor generale de limbă pentru înțelegerea și aprofundarea noțiunilor referitoare la fenomenul politicilor lingvistice.

**5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)**

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/proiectului	-

**6. Obiectiv general**

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Filologie*, programul de studii *Plurilingvism și inteligență artificială* și are următorul obiectiv **general** :

- Dobândirea unei înțelegeri critice și aplicate a politicilor lingvistice în context educațional și social, prin explorarea fundamentelor teoretice, analiza deciziilor lingvistice instituționale și studierea cazurilor concrete, cu accent pe provocările actuale legate de plurilingvism, diversitate lingvistică și educație.

**Obiective specifice:**

- Înțelegerea fundamentelor teoretice ale politicilor lingvistice
- Analiza opțiunilor lingvistice din sistemele educaționale
- Studierea unor cazuri concrete de politici lingvistice din diverse țări
- Reflecție asupra provocărilor contemporane legate de plurilingvism, diversitate lingvistică și educație

**7. Rezultatele învățării**

Competențele asociate disciplinei *Politici lingvistice și educaționale* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

**CP1** Dezvoltă o strategie de traducere (3 ECTS).

**CP2** Utilizează tehnici de traducere (1 ECTS)

**CT2** Dă dovadă de competență interculturală (2 ECTS)

Cunoștințe	<p><b>C1.</b> Studentul/absolventul înțelege tipurile de probleme (lexicale, sintactice, culturale, stilistice, terminologice) și identifică factori care generează dificultăți de traducere.</p> <p><b>C2.</b> Studentul/absolventul explică strategiile de abordare a textului într-un mod sistematic și conștient în funcție de tipul de text și de scopul comunicării și distinge terminologia generală de cea specifică unui domeniu.</p> <p><b>C11.</b> Studentul/absolventul identifică și explică diferențele culturale în comunicare, comportament și percepții.</p>
------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE**



<b>Abilități</b>	<p><b>A1.</b>Studentul/absolventul efectuează activități de cercetare pentru a înțelege mai bine o problemă de traducere și pentru a elabora strategia de traducere care ar remedia problemele întâmpinate.</p> <p><b>A2.</b>Studentul/absolventul utilizează o varietate de tehnici de traducere pentru a spori eficacitatea muncii, de exemplu pentru a stabili terminologia generală și specifică domeniului, pentru a compila glosare, precum și pentru a aborda textul în mod metodic.</p> <p><b>A11.</b>Studentul/absolventul înțelege și respectă oamenii care sunt percepuți a avea afinități culturale diferite și le răspunde în mod eficient și respectuos.</p>
<b>Responsabilitate și autonomie</b>	<p><b>RA1.</b>Studentul/absolventul își asumă responsabilitatea pentru deciziile de traducere luate, explicând raționamentul din spatele alegerii unei strategii.</p> <p><b>RA2.</b>Studentul/absolventul selectează în mod autonom tehnicile de traducere potrivite în funcție de tipul și scopul textului.</p> <p><b>RA11.</b>Studentul/absolventul manifestă sensibilitate interculturală și respect față de diversitatea culturală, comunicând eficient și adecvat cu persoane din medii culturale diferite.</p>

## 8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o gamă diversificată de metode, adaptate specificului interdisciplinar al politicilor lingvistice și educaționale. Acestea vor include atât metode expositive (precum prelegerea și prezentarea structurată a conținutului), cât și metode interactive și dialogate, menite să stimuleze gândirea critică, dezbaterea și învățarea activă. Studenții vor fi încurajați să participe activ la cursuri prin: analiza și interpretarea de studii de caz concrete; lectura ghidată și discutarea textelor de specialitate; exerciții aplicative individuale și de grup; proiecte de cercetare orientate spre analiza politicilor lingvistice în contexte educaționale variate.

Activitatea de predare va fi susținută vizual prin prezentări PowerPoint și materiale video relevante, care vor conține scheme, grafice și hărți conceptuale, pentru a facilita înțelegerea și reținerea noțiunilor-cheie.

Fiecare sesiune de curs va începe cu o recapitulare a conținuturilor anterioare, cu accent pe conceptele discutate în cursul precedent, pentru a asigura coerența procesului de învățare și consolidarea progresivă a cunoștințelor.

## 9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	<b>Introduction générale.</b> Définitions : politique linguistique, planification linguistique, politique éducative. Distinction entre politique linguistique implicite et explicite.	2
II	<b>Cadres théoriques.</b> Théories sociolinguistiques des politiques linguistiques : Fishman, Spolsky, Cooper. Niveaux de planification linguistique (corpus, statut, acquisition).	2
III	<b>Langue, pouvoir et identité.</b> Langue comme enjeu de pouvoir, construction identitaire, diglossie, hiérarchies linguistiques.	2
IV	<b>Histoire des politiques linguistiques (France).</b> De l'Ordonnance de Villers-Cotterêts à la loi Toubon : centralisation linguistique et réformes scolaires.	2
V	<b>Éducation et diversité linguistique.</b> Éducation monolingue vs plurilingue. Modèles d'enseignement des langues : immersion, bilinguisme, enseignement des LCO (Langues et Cultures d'Origine).	2
VI	<b>Langues régionales et minoritaires.</b> Enjeux de l'enseignement des langues régionales en France et en Europe. <i>Charte européenne des langues régionales ou minoritaires</i>	2



VII	<b>Langue(s) et immigration.</b> Politiques d'intégration linguistique. Alphabétisation, FLE, langue seconde.	2
VIII	<b>Politique linguistique dans un contexte postcolonial.</b> Cas des pays africains francophones ou lusophones : langue coloniale vs langues nationales.	2
IX	<b>Langue et mondialisation.</b> L'anglais comme <i>lingua franca</i> . Conséquences sur les politiques éducatives nationales.	2
X	<b>Le plurilinguisme en milieu scolaire.</b> Comment gérer le plurilinguisme dans la classe ? Représentations, pratiques pédagogiques, inclusion.	2
XI	<b>Étude de cas : Canada.</b> Politique du bilinguisme officiel, Québec, écoles d'immersion française/anglaise.	2
XII	<b>Étude de cas : Suisse, Belgique, Luxembourg.</b> Politiques linguistiques dans des États multilingues : cohabitation et gestion linguistique.	2
XII	<b>Outils et instruments de politique linguistique.</b> Manuels scolaires, programmes officiels, formation des enseignants, évaluations.	2
XIV	Réformes éducative, polémiques linguistiques en Europe.	2
<b>Total:</b>		<b>28</b>

#### Bibliografie:

Alen Garabato C. éd (2005), *L'éveil des nationalités et les revendications linguistiques en Europe (1830-1930)*, Paris, L'Harmattan  
Alen Garabato C. et Boyer H. (1997), « Les politiques linguistiques de deux communautés "historiques" d'Espagne: la Catalogne et la Galice », *Mots* 52

Aracil Ll. V. (1965), *Conflit linguistique et normalisation dans l'Europe nouvelle*, Nancy, CUE.

Berthoud Anne-Claude, 2015, *Les enjeux du multilinguisme ou la qualité de l'enseignement supérieur de la recherche dans le contexte de l'internationalisation*, Conseil Européen pour les langues, MEMO.

Boncescu, Silvia. 2020. *Notions fondamentales pour l'interprète*. Sitech.

Bonnet, V., Boyer, H., « Marché linguistique, marché politico-médiatique », *Mots. Les langages du politique*, 111 | 2016, 9-14.

Boughanem, Mokhtar. Benaldi, Hassiba. (2022) Les stratégies glottopolitiques de quelques auteurs algériens d'expression française : quels positionnements face aux langues ?. *Glottopol*. DOI: [10.4000/glottopol.834](https://doi.org/10.4000/glottopol.834)

Calvet, Luoïs-Jean. 2021. *Politique linguistique*, Langage et société, pp. 275-280 <https://shs.cairn.info/revue-langage-et-societe-2021-HS1-page-275?lang=fr>

Cenac Ioana, 2015. *Interculturalitate și plurilingvism în context european*, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca.

Alen Garabato et all- Université Montpellier 3. Gestions des plurilinguismes — Politique, planification, aménagement linguistiques. Université Paul-Valéry Montpellier 3, UOH. [https://www.univ-montp3.fr/uoh/politiques\\_linguistiques](https://www.univ-montp3.fr/uoh/politiques_linguistiques).

Glessgen Martin-Dietrich. 2014, *Lingvistică romanică: domenii și metode în lingvistica franceză și romanică*, Editura Universității Al.I. Cuza, Iași.

Maréchal, Maxime. (2022) Engagements institutionnels. Enjeux glottopolitiques de l'interprétation dans les instances décisionnaires de l'asile en France. *Glottopol*. DOI: [10.4000/glottopol.1653](https://doi.org/10.4000/glottopol.1653)

Villa-Perez, Valeria. Tomc, Sandra. (2022) La glottopolitique en (inter)action. sur les microactes conversationnels des agents d'une communauté d'apprentissage. *Glottopol*. DOI: [10.4000/glottopol.1826](https://doi.org/10.4000/glottopol.1826)

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- capacitatea de asimilare și aplicare a cunoștințelor învățate; - capacitatea de a opera cu cunoștințele asimilate în activități intelectuale complexe.	Evaluare formativă  - Referat  - Teme	  30%  20%



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie**  
**POLITEHNICA București**  
**Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE**



		Evaluare sumativă (la încheierea perioadei de studiu al disciplinei de învățământ)	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
<ul style="list-style-type: none"><li>Obținerea a 50% din punctajul total.</li><li>Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului:</li></ul>			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
23.09.2025	Conf.univ.dr. Ilinca Elena-Cristina	
Data avizării în departament	Director de departament	
24.09.2025	Conf.univ.dr.Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan	
29.09.2025	Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	